

OBOWIĄZKOWE SZCZEPNIENIE PRZECIWKO ŻÓŁTEJ FEBRZE (YELLOW FEVER)

SZCZEPNIENIE TE NALEŻY UZYSKAĆ PRZED WYSTĄPIENIEM O WIZĘ, ZWYKLE POTWIERDZENIE SZCZEPNIENIA W FORMIE PIECZĄTKI WBIJANE JEST DO TZW. ŻÓŁTEJ KSIĄŻECZKI SZCZEPIEŃ WHO.

PRZED WYJAZDEM DO KRAJÓW GDZIE ISTNIEJE RYZYKO ZAKAŻENIA CHOROBAŃ TROPIKALNĄ PROSZĘ SIĘ SKONSULTOWAĆ Z LEKARZEM RODZINNYM LUB JEDNOSTKĄ LOKALNĄ SANEPID W SPRAWIE SUGEROWANYCH SZCZEPIEŃ.


16


INFORMATION FOR PHYSICIANS

1. The dates for vaccination on each certificate are to be recorded in the following sequence: day, month, year – the month in letters. Example: January 1, 2001 is written 1 January 2001.
2. If vaccination is contraindicated on medical grounds, the physician should provide the traveller with a written opinion, which health authorities should take into account.
3. Vaccination certificate requirements of countries are published by WHO in *International travel and health*. Information on designated yellow fever vaccinating centres is available from local or national health offices.
4. The physician should always consider that his/her patient may have a travel-associated illness.

RENSEIGNEMENTS DESTINÉS AUX MÉDECINS

1. La date de la vaccination doit être portée sur les certificats dans l'ordre suivant: jour, mois, année – le mois étant indiqué en toutes lettres. Exemple: 1^{er} janvier 2001.
2. Si la vaccination est contre-indiquée pour raison médicale, le médecin doit fournir par écrit au voyageur un avis circonstancié, dont l'autorité sanitaire aux frontières doit tenir compte.
3. Les exigences des pays en matière de vaccination sont publiées par l'OMS dans la brochure *Voyage international et santé*. Les renseignements sur les centres habilités à pratiquer la vaccination contre la fièvre jaune sont disponibles auprès des autorités sanitaires locales ou nationales.
4. Le médecin doit toujours tenir compte du fait que son patient peut être atteint d'une maladie liée à un voyage.


World Health Organization
International Health Regulations (2005)


Organisation mondiale de la Santé
Règlement sanitaire international (2005)

Issued to / Délivré à
FRYKIEWICZ GREGORZ

Passport number or
travel document number
Numéro du passeport ou
du document de voyage